

Politikai, társadalmi, közgazdasági, közművelődési és szépirodalmi lap.

AZ E. M. K. E. brassó-, kis- és nagy-küküllőmegyei választmányának hivatalos közlönye.

A brassói és erzsébetvárosi kir. törvényszékek s ezekhez tartozó brassói, fogarasi, hosszufalusi és zernesti, dicső-szentmártoni, erzsébetvárosi, hosszu-aszói, kőhalmi, medgyesi, nagy-sinkai, segesvári és szent-ágothai kir. járásbíróságok hivatalos hirdetője.

MÉGJELENIK HETENKINT HÁROMSZOR: KEDDEN, CSÜTÖRTÖKÖN és SZOMBATON.

SZERKESZTŐSÉG:

Brassó, Csergepiacz 148 sz., I. emelet, hol a szerkesztő naponta 4—5 óra között található.

Nagy-Küküllőmegyét érdeklő közlemények Horváth László társzerkesztőhöz Segesvárra, Kis-Küküllőmegyét érdeklő közlemények Gyöngyösi István társzerkesztőhöz Dicső-Szent-Mártonba küldendők.

Kéziratok vissza nem adatkak.

KIADÓ-HIVATAL

Alexi könyvnyomdája, Színház-utca 95. szám, hova az előfizetési és hirdetési díjak bérmentve küldendők.

Hirdetések és Nyílt-tér előre fizetendő.

ELŐFIZETÉSI ÁR

helyben házhöz hordva vagy vidékre postán küldve: Egész évre 7 frt, félévre 3 frt 50 kr, negyedévre 1 frt 80 kr. Külföldre egész évre 20 frank.

HIRDETÉSEK DÍJA:

4 hasábos gármond-sor vagy annak helye 5 kr. (1—10 sor 50 kr.) Nagyobb és többszöri hirdetéseknek kedvezmény. Minden egyes hirdetés után még külön 30 kr. bélyeg-díj fizetendő. Nyílttéri közlemény sora 10 kr.

HIRDETÉSEK FELVÉTELÉNEK:

Brassóban a kiadóhivatalban. Budapest, Lang Lipót, Haasenstein és Vogler (Jaulus Dukes és Mezei, Goldberger A., Eckstein Bernát Bécsben: Daube G. L. és társa, Haasenstein és Vogler (Otto Maasz), Schalek Henrik, Oppelik Alajos, Dukes M.; Berlinben: Rudolf Mosses Frankfurtban: Daube G. L. és társa hirdetési irodájában.

Brassó megye törvényhatóságának tavaszi közgyűlése.

Brassó megye törvényhatósági bizottsága tegnapelőtt tartotta rendes tavaszi közgyűlését, melyen több mint száz ügy tárgyalatott. Tekintettel arra, hogy úgy a politikai, valamint a közigazgatási téren a jelen év mozgalmass és változatos volt, a tárgysorozat is épen olyan érdekes, de bizonyos tekintetekben nagy fontosságú ügyeket ölelt fel, a melyekről itt e helyen is meg kell emlékeznünk.

A közgyűlést elnöklő alispán Roll Gyula nyitotta meg, kinek beszédét lapunk utolsó számában hoztuk. Az elnöki megnyitó után a közgyűlés elhatározta, hogy Valéria főhercegnő házassága alkalmából az uralkodó párhoz és az egybekelendő főhercegi párhoz üdvözlő feliratot intéz, hódolatának ily módon is kifejezést óhajtván adni.

Ugyancsak ezen ülésen jelentette be elnök Maurer Mihály országgyűlési képviselőnek Brassó megye főispánjává való kinevezését, a mit a közgyűlés a legnagyobb és általános örömmel vett tudomásul s egyszersmind a következő távirati üdvözlöt küldötte a Budapesti időző főispánhoz.

Mts. Maurer Mihály
főispán ur

Budapesten.

Méltóságodnak e vármegye főispánjává történt kinevezése fölötti örömeink mai gyűlésünkben egyhangú határozat után kifejezést adva, a közjó érdekében szép reménnyel várjuk Méltóságodat körünkbe, Isten áldását kérve személyére s e téren működésére.

Brassó vármegye törvényhatósági
bizottsága.

A kormánynak ez évben történt újja alakulására vonatkozó miniszterelnöki leiratörvendetes tudomásul vétetett s felirat intéztetett a miniszterelnökhöz, melyben a közgyűlés úgy a miniszterelnök személye, valamint az összes miniszterekkel szemben bizalmának ad kifejezést s szerencsekívánatai mellett biztosítja, hogy e megye törvényhatósága minden törvényes törekvésében támogatni fogja.

Külön felirattal üdvözölte gróf Bethlen minisztert, mely felirat hangsúlyozza, hogy mindazon ovációkat, melyek a közigazgatási bizottság, a megyei tisztikar s a vármegye összes lakossága részéről miniszterre való kinevezése alkalmával történtek, teljesen magáévá teszi. S midőn ez utóbbi tényeket constatáljuk, egyúttal nem mulaszthatjuk el e fölötti teljes meglegedésünket és örömlünket is kifejezni a közgyűlésnek a kormányhoz való ezen közlekedése fölött. E vármegye bizottsága ily közlekedést a magyar kormányhoz s annak tagjaihoz nem tanusított soha, s így annál jobban esik látni ezt, mert ebből is csak azon meggyőződésünk szilárdul meg és erősödik, hogy kormányunk minden tekintetben erős és egyúttal mindenütt az egész országban rokonszenves is.

A közgyűlés további lefolyásáról az alábbiakban emlékezünk meg.

Elnöklő alispán megnyitó beszéde (1. utolsó számunkat) és a fent említett határozatok hozatala után Tompa Sándor főjegyző következő féléves jelentését terjesztette elő:

Nagyságos kir. tan. kormányzó alispán ur!
Tlts. törvényhatósági közgyűlés!

Van szerencsém a m. évi október 17-én tartott rendes őszi közgyűlés óta vármegyénket érdeklő fontosabb eseményekről tiszteletteljes jelentésemet a következőkben megtenni:

Múlt év végével a törvényhatósági bizottság teljesen kiegészítettett s a december 23-án tartott tisztújító széken a vármegyei tisztikar törvényszerűen megalakított. — Ez idő szerint az alvidéki és felvidéki járás-orvosi állomás kivételével semmi állomás üresedésben nincs. Huzamosb szabadságidőt a tisztviselők közül senki igénybe nem vett.

Habár a tlts. törvényhatósági bizottság előtt nagy részt tudva van, mindazonáltal, hogy annak a közgyűlési jegyzőkönyvben is nyoma legyen, bátor vagyok jelenteni, miszerint a vármegye közigazgatási bizottsága hivatalos értesülést nyervén, hogy szeretve tisztelt volt főispánunkat Ő cs. és kir. apostoli Felsége m. k. földmívelésügyi miniszterre kinevezni kegyeskedett, nem tartotta alkalmoszerűnek bevárni, míg egy törvényhatósági közgyűlés megtartható lesz vala, hanem sietett kifejezést adni azon általános ragaszkodás-, tisztelet- és szeretetnek, melylyel e vármegye minden lakója vallás- és nemzetiségi külön-

ség nélkül volt főispánunk gróf bethleni Bethlen András ez idő szerinti földmívelésügyi m. k. miniszter ur ő nagyméltóságával szemben viseltetett, s e czélból f. évi márczius hó 17-én tartott ülésében üdvözlő és bucsufeliratot szerkesztvén, elhatározta, hogy ezt egy választott bizottsági tagok- és tisztviselőkből álló küldöttség ő nagyméltóságának Budapestén haladéknélkül kézbesítse.

A küldöttségbe kijelöltettek ez idő szerinti Formányzó alispán, kir. tan. ur ő nagysága vezetése alatt Resch Károly, Schnell Károly és Lázár Gerő választott tagok, dr. Tartler Frigyes és Tompa Sándor tisztviselők. Dr. Tartler Frigyes azonban a Budapestre utazásban akadályoztatván, helyében Pildner Ferencz főszolgabíró jelent meg.

E küldöttség, melyhez még több brassói lakos is csatlakozott, teljesítette megbízatását márczius 24-én s ő nmlga által a tőle mindig megszokott legnagyobb szivességgel fogadtatott, megbízatván egyidejűleg, hogy a tanusított figyelemért addig is, míg azt személyesen megteheti, a vármegye közönségével szemben, legszivesebb köszönetét fejezze ki; mit teljesíteni most, mint a törvényhatósági bizottságnak ez idő óta első ülésében, kedves kötelességemnek tartok.

Később, április hó 6-án személyesen jelent meg ő nagyméltósága e vármegye területén, hogy a kormányzása alatt állott Brassó vármegye összlakosságától bucsút vegyen. Az ez alkalommal történtek köz tudomásuak s mindnyájunknak feledhetlenül a legkedvesebb emlékkép vannak emlékeztetőbe vésve, s csak azon óhajjal zárhatom be ez irányban jelentésemet: vajha a válás szükségének bekövetkeztével mindig és minden törvényhatóság ily ragaszkodás, tisztelet- és szeretetteljesen s ily kedves emlékekkel bucsuzhatnék el főispánjától.

Áttérve az időközben vármegyénk területén előfordult fontosabb mozzanatokra, örömmel jelenthetem, hogy a közigazgatás ágazatainál semmi irányban akadály fenn nem forgott, a mint erről a törvény szerint hivatott számonkérő szék a tegnapi napon meggyőződést szerzett. A vármegye kezelése alatti pénzalapok minden hónapban szabályszerűen megvizsgáltattak s kellő rendben találtattak. Ember- és állategészségügy teljesen kielégítő volt. Utjaink mindig a legjobb karban állottak, s nyugodtan kiállják a versenyt hazánk bármely vármegyéjének utáival. A vasutépítés a vármegye területén megkezdett. Földmives lakosságunk a kedvező időjárás következtében a legszebb reménnyel tekinthet az ez évi

A „BRASSÓ“ TÁRCZÁJA.

A dimboviczai rhapszod czigánydalai.

Herrmann Antaltól.

(A „Brassó“ eredeti tárczája.)

Színájában voltam. Mint egetemelő Atlasz áll a Bucsecs fönségesen és tövében a teremő természet és egy alkotó lelkű királynő versengtek, ki bir pompásabb fejedelmi székhelyet emelni magának.

A Peles partján ültem. A fenyűknek túból szőtt sötét sátor-leplén átszűrődött egyfelől a kelő hold sugara, másfelől a tündérkastély egy erkélyszobájának lámpa csillogása. A fény küzdött a fénnyel, az árny az árnyval: rejtelmes, káprázatos derengés remegett a hullámoknak habtaraján. Igézetes ráolvasásokat mormolt a patak, áthatva a szívet és ébresztve a szendergő érzékeket. Özönnel áradt a fenyűillat, kéjbe fullasztva a lelket, hogy édesen andalogjon, majd mélán merengjen. Abrándoztam. Világosan halottam Peles meséit.

Káprázat? Valóság? Lány-sereg érkezik a parti tisztásra. Mintha az erdei virágok kelyhéből keltek volna elé. Olyan üde, viruló az arcuk, a természetök.

Bőrük mintha fehér és piros rózsalevelekkel volna kirakva. Nyakukon, pihegő keblükön arany- és ezüst-pénzek csillognak, mint sorba fűzött napok és holdak. Az élettől és ifjúságtól duzzadó tagokat fedő mez olyan, mint a tavaszi rét viránya. Átlátszó páttyolat, élénk színű szövetek, tarka-barka színezések, csillanó pillangó lemezek. Koszoruba fonják karjait, valami bájosan egyhangú, büvösen méla danára gyujtanak és járják hozzá a nemzeti táncot, a hórát! Oláh porleányok tündér-játéka.

A kastély felől két fejedelmi alak közeledik a körhöz, a mely hódolattal nyílik meg előttük. Beállanak a sorba és kissé kimértebben, kissé halkabban, de tovább foly a tánc, a nóta. A tüneményyszerű két új alakon ugyanoly nemzeti ruha, mint a többin, de mintha szellőből, illatból és sugárból volna szöve; egyazon táncot járkák, de mintha lábuk nem érintené a földet; ugyanazon dalt énekelik, de mintha az egész szellemvilágon szűrődnek át a hang. Mintha az Olympus két istennője vegyült volna Hellas lányai közé. Az egyik hölgy fenséges és mégis nyájas matrona; őszülő fürtei örök ifjúságra borulnak, mint a gyümölcsfák virághava az ifju tavaszra. A másik fiatal leány, a korán-érettség, a világfájdalom némi ham-

vával. A román királyné, a költő királynő, Carmen Sylva, udvarhölgyével Vacaresco Helén kisasszonnyal vegyült népe leányainak játékaiba.

*

Karácsonykor megkaptam a várva-várt könyvet. Előczime: „Der Rhapsode der Dimbowitz.“ Belső címe: Lieder aus dem Dimbovitza. Aus dem Volksmunde gesammelt von Helene Vacaresco, ins deutsche übertragen von Carmen Sylva. Bonn 1889. A diszes kiállítású, 414 széles 16-od rétű lapnyi kötetet Carmen Sylva következő előszava nyitja meg:

„E csodás dalok nagy értékű leletnek tekintetők, eseménynek a költészet és gondolat világában. Négy éven át gyűjtötte a fiatal költőnő e dalokat atyja jószágain, a pórók, a lantosok, a Cobzarok (cobza=lant) ajkáról, fonókban, aratáskor, halottak mellett bölcsoknél, czigányoktól és jövendőmondó nőktől, táncznál és ivásnál, lankadatlan türelemmel. A legjobb mellé sorolhatók, a mint India, Arabia és a távol észak alkotott és gyermeki tisztaságukban igazán fenségesek; vigasztaló könyvecske minden földi bajban. Szinte általán rimtelenek; egyhanguan énekeltek, mint valami melopóákat és többnyire rögtönztek.“

termés eredménye elé; úgy a gabonaneműek, valamint a takarmányfélék oly dusan állanak, a mint évek óta nem volt. Arányosítás és tagosítás több községben zavartalanul folyamatban van és kellően halad megoldása felé. — A vagyon- és személybiztonság nagyobb mérvben sehol nem zavartatott meg.

Megemlítendőnek tartom, hogy a csaknem Europa szerte oly magas hullámokat vert munkásmozgalom nálunk alig volt észlelhető. Kivéve a brassói répa-cukorgyárnál az idegen munkások közt felmerült, de részint az igazgatóság tapintatossága, részint Hiemesch Ferencz városkapitánynak maga idejében történt erélyes föllépése folytán megszüntetett zavargást, úgy a május 1. ső napján tartott ünnepelés, valamint az azt megelőző és követő napokon minden a kellő csend- és rendben folyt le.

A Hőltővény községében az elmúlt pünkösdi ünnepek alkalmával az ott állomásozó huszárság és az odavaló lakosság közt felmerült sajnos verekedés ügyében, melynél több nehéz testi sértés is fordult elő, úgy a katonai hatóság, valamint a helybeli kir. törvényszék részéről a vizsgálat megindított.

Mely tiszteletteljes jelentésem után magamat, valamint tisztársaimat nagyságod és a tkts. törvényhatósági bizottság szíves jóindulatába ajánlani van szerencsém.

A főjegyző fél éves jelentése öröndetes tudomásul vétetett s Adam Károly bizottsági tag indítványára határozatilag kimondatott, hogy a közigazgatási bizottságnak gróf Bethlen András volt főispánunk földmívelésügyi miniszterre történt kinevezése alkalmából tett intézkedéseit a törvényhatósági bizottság mindenekben magáévá teszi és azokért a közigazgatási bizottságnak köszönetet szavaz. Együttal elhatározatott, hogy erről gróf Bethlen miniszter feliratilag értesíttessék; a felirat szerkesztésével és elküldésével az alispán és főjegyző bizattak meg.

A miniszterium ujjaalakulását bejelentő miniszterelnöki leiratra — mint már említők — válaszképen a következő felirat fog fölterjesztetni:

„Nagyméltóságú m. kir. miniszterelnök ur!

Ez évi márczius hó 18-án vármegyénk közönségéhez intézett becses leirat, mely szerint ő császári és apostoli kir. Felsége ez évi márczius hó 13-án kelt legfelsőbb elhatározásával nagyméltóságodat magyar miniszterelnökké s ugyanazon hó 15-én báró Orczy Béla ur ő méltóságát Ő Felsége személye körüli miniszterre, báró Fejérváry Géza ur ő nagyméltóságát honvédelmi, Baross Gábor ur ő nagyméltóságát kereskedelmi, gróf Csáky Albin ur ő nagyméltóságát vallás- és közoktatásügyi, dr. Wekerle Sándor ur ő méltóságát pénzügyi, Szilágyi Dezső ur ő nagyméltóságát igazságügyi, Josipovich Imre ur ő nagyméltóságát horvát-szlavon-dalmátországi tárca nélküli és gróf Bethlen András ur ő méltóságát földmívelési miniszterre legkegyelmesebben kinevezni s a belügyminiszterium vezetésével nagyméltóságodat megbizni méltoztatott, — törvényhatósági bizottságunk mai napon tartott közgyűlésében öröndetes tudomásul véve, kinyilat-

Belemerültem e könyvbe, s a mint végig élveztem, önkéntelenül föléledt lelkemben a pelesparti jelenet a királyné és az udvarhölgy kápráztató fényes román nemzeti mezben, tehát álruhában; a német és a franczia költőnek remek oláh népdalokat alkotva.

Ez nem Bodensteđt Mirza-Schaffyja, a ki egy negyedszázadig érdekes csalódásba ringatta az irodalmi világot. A ki igazán ismeri a népköltészetet, és ismeri az oláh népköltészetet, de nem önkényesen alakított kiadásokból és ezek alapján készült mesterkelt fordításokból, hanem a mint az valóban él az oláh nép ajkán: az csakhamar tisztában van Vacaresco kisasszony dalaival. Az a speculativ világnézet, az a raffinirozottan pessimistikus felfogás, az a mesterkélten egyszerű előadás, az a magas iskolázottságu hang, az a csinált homály, az a messziről hozott közvetlenség, az a furfangos naivság, az az egészen subjectiv versforma nemcsak az oláh népköltészetben lehetetlen, hanem a népköltészetben egyáltalában.

Hamis pénz ez bizony, ugyanis az arany rézzel van bevonva, hogy krajeczár-számba menjen; a kaméliát kiültették a mezei ut szélére, hogy csipkerózsának lássék. De a pálmát nem fogjuk erdei páfránnak tartani és a paraszt párta alól kicsillan a királyi koro na.

(Folytatása következik.)

koztatni határozta, hogy e törvényhatóság a nagyméltóságod vezetése alatti ezen alkotmányos kormányt a közjó és rendes kormányzat előmozdítását célzó intézkedéseiben a törvények és törvényen alapuló rendeletek pontos végrehajtásában törvényes hatásköréhez képest hazafiai készséggel, bizalommal és erélyvel támogatni kedves hazafiai kötelességének tartja, Isten áldását kérve nagyméltóságodnak fontos és terhes működéséhez.

Brassó vármegye törvényhatósági bizottságának 1890. évi június hó 10-én tartott üléséből.

A letárgyalt ügyek közül megemlítjük a következőket. A vármegyei szegény-alap gyarapítása és az utrendőri szabály módosítása céljából eszközözendő előmunkálatok keresztülvitele és a legközelebbi közgyűléshez való jelentéstétel végett albizottságok küldettek ki.

Brassó város képviselőtestülete által a bolonyai Kut uteza megnyitása érdekében kért kisajátítási engedély a kereskedelmi miniszteriumhoz ajánlólag terjesztetett fel.

Az ebtartási szabályrendelet érdemlegesen nem tárgyalatott, elhatározatván, hogy az előbb lehetőleg köztudomásra juttassék. E szabályrendeletet alkalomlag lapunkban is közölni fogjuk.

Mózes Ilyés zajzoni és Schirkanyer Lőrincz földvári jegyzők korukra és munkaképtelenségükre való tekintettel nyugdíjaztattak.

A múlt év végén történt községi tisztújító székeken eszközölt előljárási választások ellen beadott felebbezések közül a földvári, krizbai és veresmarti választásokra vonatkozóak nem vétettek tekintetbe, míg a hosszufalusi végrehajtó választása megsemmisítetett, a hosszufalusi bíró és másodbíró választása ellen beadott felebbezések folytán további vizsgálat fog indíttatni.

Brassó város építési szabályrendelete, nemkülönben több nyugdíjazás és a város tisztviselői, szolgálai és azok özvegyei s árvái nyugdíjintézetének alapszabályai helybenhagyattak.

A városnak a magán elektromos vezetékekre nézve alkotott szabályrendelete azonban az összes telephon-tulajdonosok részéről beadott felebbezés következtében újból való tárgyalás végett a városi képviselőtestületnek visszaadott.

Ezekon kívül még igen számos községi ügy és számadás tárgyalatott.

A gyűlés a legnagyobb rendben és oly gyorsan folyt le, hogy a rendkívüli tárgyhalmaz daczára már 12¹/₂ órakor véget ért.

Belföld.

Szalavszky Gyula belügyminiszteri államtitkár e hó 9-én foglalta el a miniszteriumban hivatalát. Az egész tisztikar élén Lukács György államtitkár üdvözölte meleg szavakban az új államtitkárt, mire Szalavszky Gyula hosszabb beszédben válaszolt. Az új államtitkár zajos tetszéssel fogadott beszédje után az osztályfőnököket és az egyes tisztviselőket mutatták be az új államtitkárnak.

A képviselőház és a főrendiház e hó 10-én tartotta utolsó ülését a nyári szünidő előtt, mely körülbelül negyedfél hónapig fog tartani. — Az elnapoló királyi leirat ugyancsak ezen alkalommal lett kihirdetve a képviselőház és főrendiház üléseiben. A munka megkezdése, mint képviselői körökben beszéltek, még oly időben fog történni, mely biztos reményt nyújt arra, hogy nemesak a pénzügyi bizottság, de maga a törvényhozás is, még a jelen év folytán befejezheti az 1891-iki költségvetés tárgyalását.

A királyi táblák decentralisatioja — a „B. C.” szerint — csak a jövő év tavaszán lép hatályba. Folyó évi november 1-ére a városok legnagyobb részében csak többé-kevésbé rögtönzött helyiségek voltak rendelkezésre bocsáthatók. Az intézkedések megtételére és legközelebb az illető városokban az igazságügyminiszterium kiküldöttei meg fognak jelenni az alakítások és esetleges új építkezések megállapítása végett, hogy a helyiségek még ez év folyamán elkészítve s a tél alatt kiszáradva, a megkívánt állapotban rendelkezésre álljanak. Szilágyi igazságügyminiszter arra nézve is intézkedett, hogy a végrehajtási számos rendelet és utasítás még az őszre teljesen elkészüljön. A kinevezések szintén jó eleve fognak megtörténni, hogy a bírának és bírósági hivatalnokoknak elegendő idejük legyen viszonyaik rendezésére.

Kis-küküllőmegyei krónika.

(Törvényhatósági közgyűlés.)

Hivatalos elfoglaltságom és közbejött körülmények miatt e krónikám kissé elkésett; de egyfelől a törvényhatósági közgyűlés tárgyainak fontosságáért, másfelől olvasóink iránti kötelességből nem hagyhatom a törvényhatósági közgyűlést teljesen szó nélkül, kérvén egyszersmind a késedelemért ezuttal szíves elnézést.

Múlt hó 29-én tartotta meg Kis-Küküllő vármegye törvényhatósági bizottsága tavaszi rendes közgyűlését Dicső-Szentmártonban, ez alkalommal először az impozáns ujonnan épült vármegyeház diszes nagytermében, szép számú tagok jelenlétében.

Délelőtt pont 10 órakor nyitotta meg az ülést méltóságos gr. Bethlen Gábor főispán ur, utalván magvas beszédében főleg a tárgysorozat rendjén előforduló tárgyak fontosságára, egyszersmind örömeinek adván kifejezést a fölött is, hogy a vármegye törvényhatósága ezuttal tartja első ülését az ujonnan épült s immár nemsokára teljesen kész vármegyeházban.

Elnök gróf főispán ur kegyeletes érzelmekkel jelenti be ezután azon öröndetes eseményt, mely a nemzet hódolatteljes szeretetével és legbensőbb ragaszkodásával környezett felséges királyi családra vár azon házassági szent frigy által, mely felséges királyunk szeretett leánya, Mária Valéria cs. és kir. főhercegnő Ő fensége és Ferencz Salvator cs. és kir. főherceg Ő fensége között ez évben meg fog köttetni. A közgyűlés ezen kijelentés folytán a lelkesedés meleg hangján kimondja, hogy Ő fenségeik egybekelése alkalmából jegyzőkönyvileg fejezi ki és örökíti meg a fölött érzett örömet és szívbéli részvétét, egyszersmind feliratban fejezi ki szerencse és üdvkívánatát.

Elnök gróf főispán ur fájó megilletődéssel és meghatott szavakkal jelenti továbbá gróf Andrassy Gyula elhunytát, mi fölött a közgyűlés őszinte részvételének jegyzőkönyvileg ad kifejezést.

Ezek után Hilibi Gál Domokos vármegyei alispán körültekintő s a vármegye közigazgatási állapotát minden oldalról hiven ecsetelő jelentése általános helyesléssel vétetett tudomásul.

A számonkérő-szék, a megyei közigazgatási bizottság, Mikes Gyula kir. főmérnök jelentései után előterjesztetett az állandó választmánynak több pénzalapról szóló jelentése, melyek észrevétel nélkül vétettek tudomásul és jóváhagyattak.

Több magas miniszteri leirat felolvasása után igen élénk eszmecsere indult a közigazgatás államosítása kérdésénél. Főispán ur ő méltósága a közgyűlés általános lelkesedése között az autonomia vagyis a választási rendszer hívének vallotta magát.

A közgyűlés főispán ur ő méltóságának eljenzése között oszlott fel.

A zajzoni fürdőről.

Mi türes-tagadás, tekintetes szerkesztő ur, java-kora beli férfi vagyok, járom a bolondját: a hol szépet látok, ott maradok. — A szép idő esalogat, mint a szerelmes lány égő szeme s ilyenkor nem bírok magammal, kirándulásokat teszek egyes vidékre, keresem a helyet, hol a pompás nyugalmas napokat, a hivatalnokok oly kedves szabadságidejét valamely kedves fürdőcskén eléldégéljem, elszépelegjem, elábrándozzam s tudja Isten, mi minden széppel eltöltsem. Megvallom, hogy az ilyen családtalan agglegény sokszor töri olyanon is fejét, a milyenen a boldog férjek nem gondolkoznak, helyettök kigondol mindent a kedves feleségecske, még az élvezetet is, de viszont gondolkoznak a férjececské is olyanon, a min mi agglegények nem gondolkozunk. — Ilyen az élet.

Közelebb Zajzonba rándultam vala ki; dicsérték, hogy kedves fürdő; jó a vize, kellomes a levegője, van vig élet, lesznek szép leányok s szép aszszonyok. Gondolom, megnézem azt a regényes helyet, hát ha feltalálom ott azt, a mire vágyom. Ez okból fiákerba ülök, s a mig kétszer vagy háromszor úgy lelkemből elnótálám, hogy: „senkim sincs nekem” je nagy világon, olyan vagyok, mint a madár leveletlen faágon”, megérkeztem Zajzonba. Várakozásomban nem csalódtam, mert a mit a természet adott Zajzonnak, az minden szép és jó; de mit az embereknek kellene adni, az fájdalom, igen szegény dolog. — Láttam Zajzont, találtam kedélyes férfiakat, őszinte embereket, jó vizet, kedves, élenyudus levegőt, a ven-

déglős jó izü ételt és jó bort magyar szivességgel adott s meglehetősen éldeltem is belőle; de most midőn hazajöttem, igazán rosszalom azon szokásomat, hogy mindent meggondolva cselekedem, mert most alig hiszem, hogy Zajzonba repüljenek el az én kedves forintocskáim.

Eszembe jutott édes atyám sokszor ismételt tanácsa: „hol rossz az asszony, kerüld a lányát, ha moeskos az udvar, hagyd ott a gazdát.” Mondhatom, hogy nekem igen megtetszett Zajzon. Olyan helyről ábrándoztam mindig; gyönyörű a vidék, kitűnő a levegő; szóval a természet pazarul osztogatta oda kincseit, csak oly kezekbe tette le, a kik nem tudják, nem akarják s nem is értenek használásához, a természet gyönyörű munkája szépítéséhez. Ott áll a természettel szép sétány rondán, moeskosan, ligetei, járdái tele mindenfelől rothadni indult faágakkal, levelekkel s mindenféle giz-gazzal, mely oly leverőleg hat az ember kedélyére; fürdői s a hozzá tartozó épületek foltozva, elhanyagolt állapotban, mint a szegény ember nadrága. Mondják, hogy a foltozás akkor szokta kezdetét venni, midőn a fürdővendégek is segíthetnek, szépítésről szó sincs!

Ki hinné, ha nem tudná, hogy ez a fürdő Brassó város tulajdonát képezi, s ki hinné a sokat hirsztelt nagymérvű összegekről, melyeket Zajzonra költött a város, hogy az nem igaz. Igaz az, hogy a fürdő keletkezése alkalmával nagyobb mérvű kiadást tett, de azt vissza is vette kamatostól, mert a fürdőnek átlagos hasznobére 400—600 frt volt, a vendéglőnek 600—1200 frt, kurtaksa 800—1500 frt, s ezzel szemben a kiadás évenként javításokkal együtt nem lehetett több 1200—2000 frtnál. Ezt utánjárásból tudom, de ha ráfizetése lenne is a városnak évenként, hogyan képes e kincsét oly elhanyagolt állapotban tartani, hisz a tulajdonát képezi s ezen vármegyének egyetlen gyógyfürdőjét, mely soknak adta vissza eddig is megrongált egészségét és soknak tata rozza ma is egészségét.

Mondják, hogy régebben igen látogatott fürdő volt, s hogy ma nem oly látogatott, annak oka leginkább az elhanyagolás. Mig más fürdő-tulajdonosok szepítnek, reklámot csinálnak, jó posta- és távirda összeköttetést hoznak létre, addig vármegyénk legnagyobb városa, mint tulajdonos, még egy szepítő albizottságot sem tud létrehozni s pedig alkalmas férfiakat Zajzonban is lehetne találni bizonyosan s a kiszálló városi urak napdijai és fuvaridjai szinte elég lenne, hogy megmentse a sétátért a szeméttől és rondaságtól. Bocssássa meg szerkesztő ur, hogy figyelmet fárasztottam; tudom, hogy felszólalásom, ha a közérdekért volt is, nagyon keveset ér s így én jövőben sem mehetek Zajzonba, mert azt mondá apám s igaza van: hol moeskos az udvar, kerüld a lányát, ha rossz az asszony, ne vedd el a lányát.

Agglegény.

NAPI HIREK.

Személyi hírek. Ürmösi Maurer Mihály főispán — a mint értesülünk — nem f. hó 16-án, hanem valószínűleg csak 21-én fog városunkba érkezni. — Budenz József, a budapesti egyetem tanára, tegnapelőtt d. u. a gyorsvonattal Brassóba érkezett, hogy annak nevezetességeit és környékét megtekintse. Az állami főreáliskola, kereskedelmi akadémia és kath. főgymnasium tanárai, kik közül többen voltak az ősz tudós tanítványai, ez alkalmából Budenz tiszteletére kedden este az „Althes Rathaus”-ban kedélyes vacsorát rendeztek, melyen szellemes és humoros pohárköszöntőkben ünnepelték vendégüket. Budenz azon szép egyetértésre üritette poharát, mely ezen különböző intézetek tanári karai között fennáll. A fesztelen multság éjjelig tartott.

Eljegyzés. Paul V. József f. hó 8-án jegyet váltott Schikatanz Katalin kisasszonnyal. Sok boldogságot a kötendő frigyhez!

A brassói férfitársaság f. hó 14-én esti 8 órakor a „Nro 1” szálloda kerti helyiségében (kedvezőtlen idő esetén a teremben) Lassel Rezső kar-nagy vezetése alatt dalestélyt rendez, melynek műsora a következő: 1. „Ouverture zur Fingalshöhle” Mendelssohntól, előadja a városi zenekar. 2. „Jägers Lust” férfikar Astholtól. 3. Beethoven 8-ik symphoniájának második tétele, előadja a városi zenekar. 4. Két férfikar: a.) „Mir träumte von einem Königs-kind” Abttól, b.) „Waldlied” Mangoldtól. 5. Fuvola-ábránd Popptól, előadja a városi zenekar. 6. „Waldlied” Petzoldtól, előadja a vegyes-kar. 7. „Am Vörther See”, karinthiai keringő Koschattól férfikarra

zenekarkiséréttel. 8. „Sein oder nicht sein”, gyors-polka Dellingertől, előadja a városi zenekar. A hangverseny után táncz következik.

Szemgyógyászat. A helybeli m. kir. orsz. szemgyógyintézetbe f. évi május havában 62 szembeteg vétetett fel, kik közül 56 elbocsátatott; az intézetben maradt még 35. A betegek közül 26-on nagyobb műtét végeztetett; hályogműtét nyolcz esetben alkalmaztatott.

Rendőri hír. A dühgyanus eb által f. hó 4-én megmárt két egyén a városkapitányság intézkedése folytán gyógyítás céljából dr. Högyes budapesti intézetébe szállítatott.

A brassói ügyvédi kamara közhirrre teszi, hogy Fekete Albert kézdi-vásárhelyi ügyvéd elhalálozván, nevét a kamara lajstromából kitörölte. Irodája vezetését dr. Balogh Vendel vette át.

Felhívás pályázatra. Gyertyánffy István, a m. kir. állami Pädagogium igazgatója s az orsz. tan-szermuzeum főfelügyelője az E. M. K. E. birtokában levő 1423.—1887. sz. alapító levél szerint 1000 frtot helyezett el, a „Magyarországi tanítók Eötvös-alapja”-nál oly föltétellel, hogy ez alapítvány évi 50 frt kamatja oly tanítók és tanítónők segélyezésére fordíttassék, kiket az E. M. K. E. igazgató választmánya saját céljai szempontjából is arra, kiválóan érdemesnek talál. Az alapító levél értelmében ezennel felszólíttatnak az erdélyrészi 17 megye (Arad- és Szilágymegyének is) tanítói és tanítónői hogy kellően fölszerelt folyamodványaikat elbírálás, illetőleg ajánlás végett az E. M. K. E.-hez (Kolozsvár) f. év július 1-ig nyujtsák be. Meg kívánjuk jegyezni, hogy csak azon tanítók és tanítónők pályázhatnak, kiknek az Eötvös-alaphoz ennek szabályzatai értelmében joguk van. — Kelt Kolozsvárt, az Igazgató Választmány nevében: Gróf Bethlen Gábor elnök. Sándor József főtitkár.

Kis-küküllő-megyei hírek. — Színészet. Zoltán Gyulának saját zenekarral szervezett színtársulata gyönyörködteti most Dicső-Szentmárton és vidéke közönségét. A mostoha időjárás nagyban gátolja a közönséget a színház-látogatásban, pedig a társulat jó erőinél fogva megérdemli a pártolást. Remélhető azonban, hogy a pártolás fokozódni fog, mi-helyt a mostani szabadban hevenyészett színpad a vármegye dísztermébe beállíttatik. — Iskola vizsgálat. A dicső-szentmártoni ipariskolában az ez évet bezáró nyilvános vizsgálat e hó 15-én (vasárnap) d. u. 3 órakor az állami iskola helyiségében fog megtartatni.

Öngyilkosok. Az öngyilkosságok száma ismét ijesztő mérvben kezd szaporodni. Nincs ugyszólván nap, hogy Budapesten öngyilkosság ne történnék s most az utóbbi napokban plane duplán végzik. E hó 8-án Szamet Lipót gyári munkás szeretőjét Schächter Gizellát lőtte meg úgy, hogy a szegény leány most élet-halál közt lebeg. Magát meglőni már nem volt ideje, mert ebben megakadályoztatott. E hó 9-én az „Arany sas” szállodában pedig Kail János vadász szakaszvezető kedvesét Jugkunst Zsuzsánnát s azután magát lőtte meg; mindkettő azonnal meghalt.

Az általános munkás-betegsegélyző- és rokkant pénztár Budapesten, melynek nálunk is van fiókja, a f. é. június hó 1-én tartott küldött-közgyűlése alkalmából közzé tette 20-ik évi számadását az 1889. évről, melyből a következőket közöljük: A bevétel összege 364,654 frt 39 kr., a kiadás 355,683 frt 64 kr. rugott; a bevételi többlet e szerint 8,970 frt 75 krt tesz ki. Az egyet tiszta vagyona 125,714 frt 68 krból áll (melyben az egyet 57,000 frt értékű háza is foglaltatik). A bevétel lényeges tételei a következők: Beíratási díjak: 10368 frt 79 kr., heti tagdíjak (per 12, 17, 22 és 27 kr.) 290,653 frt 87 kr., jutalék gyárak és vállalatok részéről, valamint 10% munkaadói pótlék 7912 frt 62 kr., segély, adományok stb. 997 frt 49 kr. A kiadás lényegesebb tételei ezek: pénzbeli segély beteg tagoknak 180,284 frt 61 kr., temetkezési járulék 35,059 frt 62 kr., születési járulék 2037 frt 60 kr., kórházi gyógydíjak 15,984 frt 89 kr., gyógyszeréért 36,348 frt 14 kr., egyet i orvosok díjazására 31,830 frt 87 kr., ingyenfürdők, gyógyvizek stb. beteg tagoknak 5,499 frt 97 kr. A kiadást viszonyítva a befolyt hetijárulékok összegeihez (mely egyedüli biztos bevételnek tekintendő), az mutatkozik, hogy segélyre 100.39%, ügykezelés s egyéb költségre 10.70% adatott ki, mely szerint a kiadás összege 11.09%-al haladta túl a hetijárulékok után befolyt összeget és a hiányt a beíratási díjak s egyéb bevételek fedezték. Az egy-

letnél 132 budapesti gyár, malom és vállalatból 11,472 munkás van tagul beírva; a központi tagok létszáma (t. i. azoké, kik tagdíjaikat közvetlenül az egyet i irodában fizetik) 15,537, az egyet 39 vidéki fiókjaiban 16,069 tag van s ezek szerint az 1889. év végével 43,078 tagja volt az egyetnek (és pedig 30,188 férfi és 12,890 nőtag).

Nincs ennél jobb országos szer. Sidzina (Galicia, u. p. Jordanór). Feleségem majd egész öt évig szenvedett gyomorbajokban, székrekedésben, étvágya is teljesen elveszett, pedig ugyan csak szedte a Morison és Psehofer-féle labdacsoakat, — végre is Brandt Richard gyógyszerész svájci labdacsoinak használata után nyerte vissza egészségét s elvesztett étvágyát. Fogadja ezért legszivesebb köszönetem! Wiats Lajos, népiskolai főtanító. Aláírásom valódiságául szolgáljon e hivatalos iskolai pecsét. (P. H.) Brandt Richard gyógyszerész svájci labdacsoai a gyógyszerházakban egy dobozzal 70 kr. kaphatók, figyelni kell a rajta levő fehér keresztre vörös mezőben s Brandt Richard névaláírására. (1—1)

Közzgazdaság.

A brassói tavaszi országos vásár a baromvással tegnap kezdődött meg. A vásár általában jó-nak volt mondható, a mennyiben a kínálat igen nagy volt, de kereslet tekintetében sem volt hiány.

Az árak következőképen alakultak: lovak darabonként jó minőségű 248 frt, középminőségű 150 frt, silány minőségű 15—30 frt; csikók darabonként jó minőségű 66 frt, középminőségű 38 frt, silány minőségű 15 frt; ökrök darabonként jó minőségű 188 frt, középminőségű 148 frt, sovány 100 frt; tehének darabonként jó minőségű 55 frt, középminőségű 35 frt, sovány 20 frt; bivalyok darabonként jó minőségű 70 frt, középminőségű 50 frt, sovány 30 frt; borjúk darabonként jó minőségű 10 frt, középminőségű 7 frt; sertés darabonként nehéz faj 15 frt, kisebb faj 8 frt.

A helybeli petroleum finomító szövetkezet, — a mint értesülünk — daczára a kedvező létfeltételeknek — mult évi számadásait 30,000 frt veszteséggel zárta le, a minek folytán megszűnik önálló társulat lenni és a fumei gyárba fog beleolvadni.

Fehérnemű-szállítás. A cs. és kir. XII. hadtest gondnokságánál Nagy-Szebenben az 1891. évben szükséges kórházi fehérneműek és papucsok szállításának biztosítása céljából f. évi augusztus 23-án ajánlat-tárgyalás fog tartatni.

Az erre vonatkozó hirdetmény, valamint a szükségleti kimutatás a brassói kereskedelmi és ipar-kamara helyiségében betekintheők.

Vonatindulások. a) Budapest felé: vegyes vonat reg. 4 óra; gyorsvonat délután 2 óra 43 perczkor; személyvonat este 10 óra 32 perczkor, b. Bukarest felé: személyvonat 5 óra 30 perczkor reggel; gyorsvonat d. u. 2 óra 33 perczkor; vegyesvonat 9 ó. 48 perczkor d. e. Vonatérkezések a) Budapest felől: személyvonat reggel 5 óra 20 perczkor; gyorsvonat d. u. 2 óra 23 perczkor; vegyes vonat este 10 óra 31 perczkor; b) Bukarest felől: gyorsvonat d. u. 2 óra 13 perczkor; személyvonat 10 óra 5 perczkor este; vegyes vonat 5 óra 50 perczkor délután; pénteken reggel 7 óra 23 perczkor külön-vonat érkezik Predeárlól.

Brassói piaczi árak.

— Az első erdélyi bank jelentése. —

Brassó, 1890. június hó 12-én.

Román papírpénz à 20 frank	9-25	vétel 9-28	eladás
„ ezüstpénz à 20 „	9-21	„ 9-25	„
Napoleon'd'or (aranypénz) . . .	9-31	„ 9-34	„
Török lira	10-55	„ 10-58	„
Arany	5-48	„ 5-52	„
Orosz papírrubel	1-34	„ 1-35	„

Társszerkesztők:

Nagy-Küküllőmegye részéről: Horváth László (Segesvár.)
Kis-Küküllőm. részéről: Gyöngyössy István (D.-Szt.-Márton)
Felelős szerkesztő: Kis-Tétényi Walther Béla.
Laptulajdonos: Harmath Lajos.
Kiadó: Alexi könyvnyomdája

H I R D E T M É N Y E K.

Sz. 3359.—1890.

Hirdetmény.

Egy folyó hó 4-én veszettség gyanúja miatt Brassóban befogott ebnél, mely embereket és ebeket megharapott, a boncsolás alkalmával az ebdűh gyanúja orvosilag megállapítván az orvosi bizottsági vélemény alapján az 1888. évi VII. t. cz.-hez kiadott végrehajtási útasi-
tás 188. §-a értelmében, az összes kutyákra nézve ezennel elrendeltetik: „hogy 40 napig megköve tartassanak, vagyis a marást lehetetlenné tevő szájkosárral látandók el és zsinóron vezetendők, az utcán szabadon járó kutyák a gyepmester által elfogatnak és azonnal elpusztíttatnak“.

Továbbá az 1879. évi XL. t. cz. 102. §-ra utalva mindenki, egyuttal felhivatik olyan ebek vagy más házi állatokot illetőleg, melyeken a dűhjelei vagy is csak olyan jegyek észrevehetők, melyek a dűhbetegségre következtetnek, ezen hivatalnál haladéktalanul különbeni büntetés mellett jelentést tenni.

Brassó, 1890. június hó 5-én.

(181) 2 3

A városkapitányság.

Szám 647.—1890.

Hirdetmény.

A nagymélt. kereskedelemügyi m. kir. miniszter ur az 1890. évi május hó 25-én kelt 24050/L. számú rendeletével a Brassó-újteleki államut 4—5 szakaszán lévő 3. sz. hidnak újra építését 1209 frt összeg erejéig engedélyezte.

A fentemlített munkálat fogantatásának biztosítása céljából az 1890. évi június hó 20-ik napjának d. e. 10 órájára a brassóvármegyei m. kir. államépítészeti hivatal helyiségében tartandó zárt ajánlati versenytárgyalás hirdettetik.

A versenyezni óhajtok felhivatnak, hogy a fentebbi munkálat végrehajtásának elvállalására vonatkozó, az engedélyezett költség után számítandó, s a részletes föltételekben előírt 5%-nyi bántpénzzel ellátott zárt ajánlataikat kitűzött nap d. e. 9¹/₂ órájáig a nevezett hivatalhoz annyival inkább igyekezzenek beadni, mivel a későbbben érkezettek figyelembe nem fognak vétetni.

A szóban forgó munkálatra vonatkozó műszaki művelet és részletes feltételek a nevezett magy. kir. államépítészeti hivatalnál, a rendes hivatalos órákban, naponkint megtekinthetők.

Brassó, 1890. május 31-én.

(177) 3—3

Brassómegyei m. kir. építészeti hivatal.

Sz. 1734.—1890.

Hirdetmény

a fegyver- és vadászati adó ügyében.

Miután az 1883. évi XXIII. törv. czikk 11. §-a szerint a fegyver- és vadászati adót illetőleg az adóév minden évi augusztus hó 1-ével veszi kezdetét és a jövő évi július hó 31-ével végződik, — ezennel felhivatik mindenki, a ki vadászfegyver birtokában van, a városi adóhivataltól egy adóbevallási ívet átvenni s azt kitöltve, legkésőbb f. évi június hó 30-áig ugyanott beadni.

Azon egyén, ki az adóév folyamán jutott a vadászfegyver birtokába, köteles ezt 8 nap alatt a városi adóhivatalnál bejelenteni s az ezt illető adóvallomást átnyújtani; épúgy kötelesek azok is, kik fegyverük számára emlék, családi öröklés stb. czim alatt adómentességet igényelnek, az adóhivatalnál ezt illető adóbevallási űrlapot átvenni s kitöltve legkésőbb június 30-áig ugyanott benyújtani.

Azon vadászfegyver-birtokosok, kik csak a fegyver utáni adó fizetésére kötelezvék, az adót a városi adóhivatalnál fizetik be; olyanoknak azonban, kik vadászsíjgyeget is váltanak, ugy a fegyver-, valamint a vadászati adót is a m. kir. adóhivatalnál kell befizetniök.

Brassó, 1890. június hó 9-én.

1—1

A városi adóhivatal.

6175.—1890. sz.

Hirdetmény.

A tekintetes városi képviselő testületnek folyó évi február hó 12-én hozott és az 1890. évi április hó 27-én 26649/1890 sz. a. kelt magas m. k. belügyminiszteri rendelettel jóváhagyott határozata folytán a Brassó város tulajdonát képező Bolgar-szegben a fővény-utczába fekvő »Beutelmacher« nevű gyümölcsös szerda folyó évi június hó 23 ára kitűzött nyilvános ajánlati tárgyaláson a legtöbbet ígérőnek el fog adatni.

Az ajánlati tárgyalás a fent megnevezett napon a városi gazdasági hivatal iroda helyiségében fog megtartatni, hol is a bélyeggel és 10 %-nyi bántpénzzel

ellátott zárt ajánlatok folyó évi június hó 23-án délelőtti 12 óráig átvételnek. — Az ajánlati tárgyalás ugyanazon napon délutáni 3 órákor tartatik meg. — Ugyancsak a városi gazdasági hivatalnál be-
tekinthetők az ajánlati és eladási feltételek is.

Brassó, 1890. évi május hó 31-én.
(180) 2—2

A városi tanács.

Brassóvármegye alispánjától.

6543.—1890. szám.

Pályázat.

Brassó rendezett tanácsu városnál az 1886. XXII. t. cz. értelmében f. évi június hó 25-én megejtendő általános tiszt-
újításnál választás után betöltendő alábbi állomásokra pályázatot nyitok:

	fizetés	lakbér
1. Polgármester . . .	2000 frt.	400 frt.
2. három tanácsos, egyenként . . .	1300	200
3. Tiszti ügyész . . .	1300	200
4. árvaszéki ünök . . .	1200	200
5. számvevő . . .	1100	200
6. városi pénztárnok . . .	1200	200
7. pénztári ellenőr . . .	900	200
8. városi adószedő . . .	950	200
9. v. adóellenőr . . .	750	150
10. adóhivatali írnok . . .	450	100
11. Árvaszéki nyilvántar- tó (közgyám) . . .	800	150

	fizetés	lakbér
12. városi gazda . . .	1300 frt.	200 frt.
13. városi mérnök . . .	1500	200
14. két tanácsí gyakor- nok, egyenként . . .	450	—
A számvevő tartozik az a városi pénztárnok . . .	1200	
» » ellenőr . . .	900	
» » adószedő . . .	950	
» » adóellenőr . . .	750	
az adóhivatali írnok . . .	450	

megállapított óvadék letételére.

Felhivom tehát mindazokat, kik a betöltendő állásokat elnyerni óhajtják, hogy pályázati folyamodványaikat — még pedig a polgármesteri állásnál az 1883. I. t. cz. 5. §. VII. és a tiszti ügyészi állásnál az 1883. I. t. cz. 5. §. VIII. foglalt minősítéseket igazoló okmányokkal felsze-
relve hozzám f. évi június hó 22-éig annál bizonyosabban nyújtsák be, mert később érkezett folyamodványok figyelembe vé-
tetni nem fognak.

A jelenleg állásban levő tisztviselőknek — a mennyiben kizárólag azon állásra óhajtanak pályázni — melyet ez idő sze-
rint betöltenek, legkésőbb folyó évi június 22-ig írásban vagy szóval tett jelentkezése pályázat gyanánt elfogadtatik.

Brassó, 1890. évi június hó 4 én.

(182) 2—3

Roll Gyula,
kir. tanácsos alispán.

R É P Á T I

gyógy-savanyuviz

a monarchia legszénsavdusabb és legtisztább évrényes savanyu-
vizeinek egyike.

Mint gyógyszer kitűnő sikerrel használtatik: a légzőszervek betegségeinél, vese- és gyomorbajokban, a húgyszervek bántalmainál stb. Ezen betegségek ellen a »répáti« savanyuviz határozottan a legkellemesebb, leghatásosabb s egyszersmind a legolcsóbb gyógyító szer.

Borral vegyítve pompás üdítő ital; savanykásabb borokhoz hasz-
nálva, páratlan!

Mindég friss töltésben és valódi minőségben kapható saját raktáromban: Brassó, széles-utca, valamint a fűszerkereskedésekben, vendéglőkben és szállodákban.

(173) 2—12

Tisztelettel

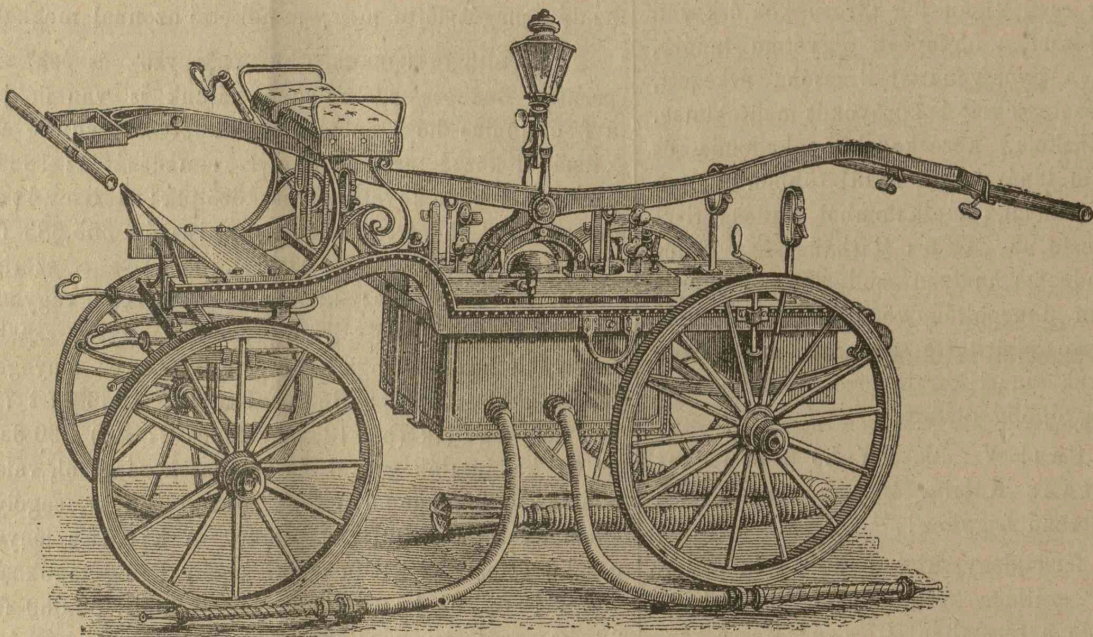
a »répáti« gyógy-forrás kezelősége
György József.

TEUTSCH GYULA

GÉPÉPÍTÉSZET ÉS FÉMÖNTŐDE

Brassóban, Fekete-utca 394. sz.

szállít minden e szakba vágó ezikkeket, mint új berendezéseket



szeszegetők, sörfőzdék, ványolók, fűrészek számára, transmissió-
terveket, gőzkazán-armaturákat, szivattyukat és tüzfecsikendőket,
mint saját készítményeit, melyek különböző nagyságban és legjobb alkotásban
mindig raktáron kaphatók.

(183) 2—3

A legjobb

Brünni szöveteket

szállítja eredeti gyári áron a

SIEGEL-IMHOF

finomposztó-gyár Brünnben.

Egy elegáns
tavaszi vagy nyári férfiöltönyre
elég egy szelvény 3.10 meteres, azaz
4. bécsi rőf hosszúságban.

Egy szelvény ára:

- 4-80 frt. közönséges
- 7-15 frt. finom
- 10-50 frt. finomabb
- 12-40 frt. legfinomabb

valódi juhgyapjuból.

Továbbá nagy választékban kap-
hatók: selyemmel átszőtt kam
garnok, felöltőkre való szövetek,
Loden vadászok és turisták szá-
mára, Peruwién és Dosking
posztók szalonöltönyöknek, elő-
írás zserinti osztók hiva-
tálnokok számára, mosható
ezérnaszövetek férfiak és
gyermek számára, valódi Piqué
mellényszövetek, stb. stb.

Jó árúért s pontos szállításért
kezeség vállaltatik. (57) 30—40

Minták ingyen s bérmentve.